



00301993C00

(*)

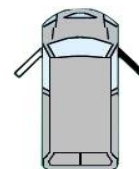
ALZACRISTALLO ELETTRICO CON FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH COMFORT FUNCTION
LEVE-VITRE ELECTRIQUE AVEC FONCTION DE COMFORT
FENSTERHEBERMOTOR MIT KOMFORTFUNKTION
ELEVAVINAS ELECTRICO CON FUNCION COMFORT
ELEVADOR ELÉTRICO COM SISTEMA COMFORT
COMFORT
ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z FUNKCJ KOMFORT

Opel COMBO 2001 -> 2011

O.E. ref. 5140061
5140091



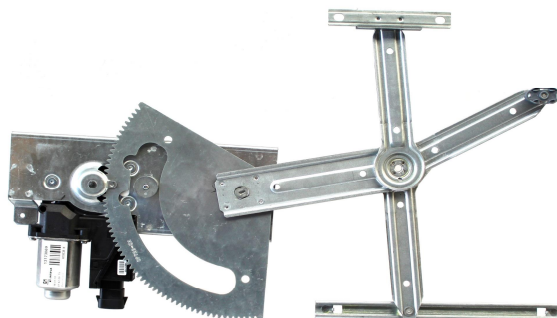
O.E. ref. 5140062
5140092



(O.E.)

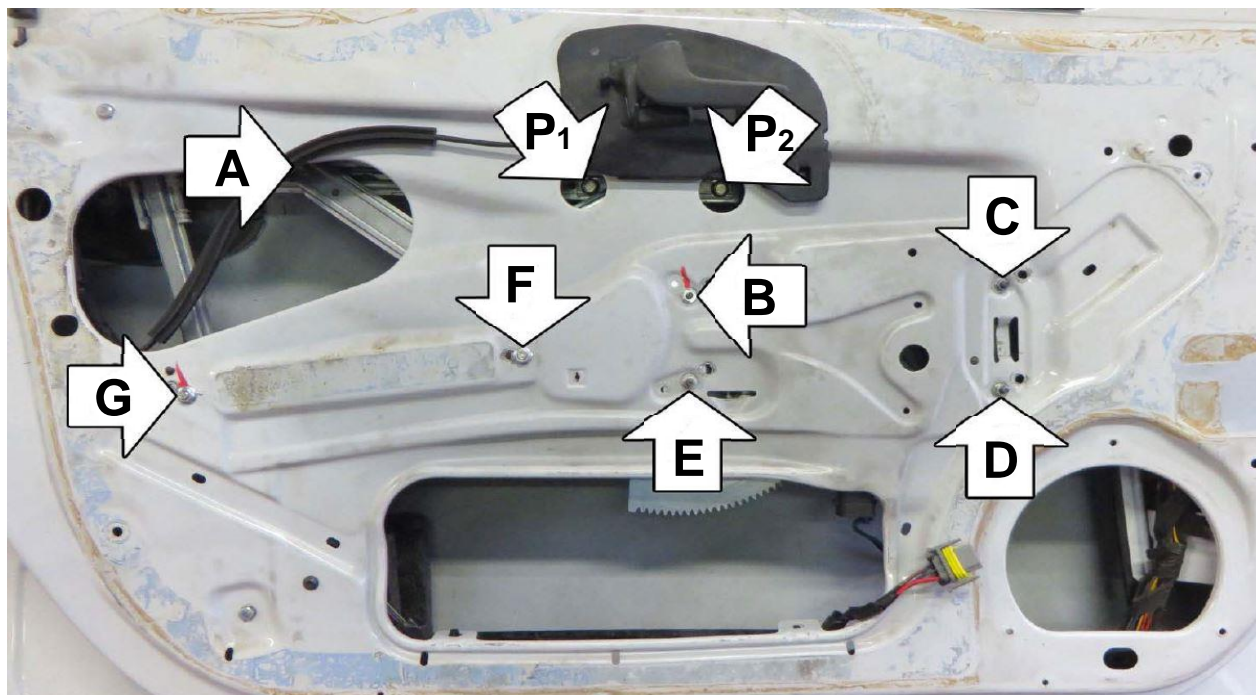


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czzone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Allargare i fori F - G (Ø 6,5 mm.)
- 2) Inserire il pattino A nella canalina del vetro
- 3) Fissare l'alzacristallo nei punti B - C - D - E (utilizzare i rivetti forniti)
- 4) Fissare la canalina nei punti F - G. Fissare la canalina alla base del vetro con le viti P1 e P2
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici

ATTENZIONE! Dopo che il ricambio dell'alzacristallo è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA.

Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Bore out holes F - G (Ø 6.5 mm)
- 2) Insert the slide A to the glass channel
- 3) Secure the window lifter at positions B - C - D - E (using the rivets supplied)
- 4) Secure slide into positions F - G. Secure the glass-channel with the screws P1 and P2
- 5) Wire as per wiring diagram

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Elargir les trous F - G (Ø 6,5 mm)
- 2) Insérer le patin A dans le guide de la vitre
- 3) Fixer le leve-vitre aux points B - C - D - E (en utilisant les rivets fournis)
- 4) Fixer le guide sur les points F - G. Fixer le guide de la vitre avec les vis P1 et P2
- 5) Effectuer les liaisons électriques

ATTENTION! Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.

Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du leve-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Bohren Sie die Löcher F - G (Ø 6,5 mm)
- 2) Setzen Sie die Schienen A in die Glasführung ein
- 3) Fixieren den elektrischen Fensterheber an den Punkten B - C - D - E (Benutzen Sie die beigefügten Niete)
- 4) Fixieren Sie die Führungsschiene in Position F - G. Befestigen Sie die Fenster_Führungsschiene mit den Schrauben P1-P2
- 5) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben

VORSICHT! Um dem neuen Motor die Automatikfunktion anzulernen, schalten Sie die Zündung ein und nutzen Sie den Schalter zum Schließen des Fensters

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Agrandar el agujero F - G (Ø 6,5 mm.)
- 2) Insertar el patin A en el canal del vidrio
- 3) Fijar el elevador en los puntos B - C - D - E (utilizar los remaches suministrados)
- 4) Asegurar el canal en los puntos F - G. Sujetar la guja del vidrio con los tornillos P1 y P2
- 5) Enchufar las conexiones electricas

NOTA: Despues de sustituir el elevador, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevador asegúrese que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Alargue os furos F - G (Ø 6.5 mm)
- 2) Insira os calços A na guia do vidro
- 3) Fixe o elevador nos pontos B - C - D - E (Utilize os rebites fornecidos)
- 4) Fixe o canal nas posições F - G. Fixe o canal de vidro com o parafusos P1 e P2
- 5) Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) F - G (Ø 6.5 mm)
- 2) A
- 3) B - C - D - E ()
- 4) F - G. P1 P2
- 5) ! ,

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Rozwier otwory F - G (Ø 6.5 mm)
- 2) Umie zaczepy A w otworach w szybie
- 3) Zablokuj go w otworach w miejscach B - C - D - E (u yj doży czonych nitów)
- 4) Zablokuj prowadnice w pozycji F - G. Bezpieczne szyby-kanajowy ze rubami P1 i P2
- 5) Podj cz przewody zgodnie ze schematem

UWAGA! Po wymianie podno nika szyby funkcje automatycznego otwierania i zamykania nie dziajj . Nale y je zaprogramowa zgodnie z instrukcj obsjugi pojazdu.

Aby zapewni wj ciw prac podno nika szyby sprawd czy boczne prowadnice gumowe s prawidjowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.